

Jetzt auch als:  
Now available as:

Welcome-App



# CONTACT KONTAKT



## Öffnungszeiten:

### Opening Hours:

Montag - Freitag 8:30 - 12 Uhr 13 - 17 Uhr  
Monday - Friday 8:30 a.m. - 12 a.m. 1 p.m. - 5 p.m.

Gerne können Sie einen **Termin auch außerhalb der Geschäftszeiten** vereinbaren unter  
Tel.: +49 (0) 77 20 / 660 440 -5  
oder [welcome@wifoeg-sbh.de](mailto:welcome@wifoeg-sbh.de)

For an **appointment even outside our business hours**  
please contact us by phone:  
+49 (0) 77 20 / 660 440 -5  
or by e-mail: [welcome@wifoeg-sbh.de](mailto:welcome@wifoeg-sbh.de)



## Wer unterstützt und wer ist Träger?

### Who supports and who is the funding body?

- ▶ Angesiedelt ist das WelcomeCenter Gewinnerregion bei der Wirtschaftsförderung Schwarzwald-Baar-Heuberg, welche Träger ist.  
*The WelcomeCenter Gewinnerregion belongs to the Economic Development Association Schwarzwald-Baar-Heuberg, who is the funding body.*
- ▶ Unterstützt durch das Ministerium für Finanzen und Wirtschaft aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds.  
*Supported by the Ministry of Finance and Economy with funds from the European Social Fund.*



c/o Wirtschaftsförderung  
Schwarzwald-Baar-Heuberg  
Marienstr. 10  
78054 Villingen-Schwenningen  
Tel.: +49 (0) 77 20 / 660 440 -5  
Email: [welcome@wifoeg-sbh.de](mailto:welcome@wifoeg-sbh.de)  
Nähere Informationen  
und Anfahrtsskizze unter  
*For further information  
and directions please go to*  
[www.welcome-sbh.de](http://www.welcome-sbh.de).



Treibbild: © Michael Brown - Fotolia.com

# welcome

FUNCTION  
**FUNKTION**

**Das WelcomeCenter Gewinnerregion will**  
*The WelcomeCenter Gewinnerregion wants to*

- ▶ schnelles Ankommen und Wohlfühlen internationaler Fachkräfte ermöglichen  
*make it easy for international skilled staff to quickly settle in and feel comfortable*
- ▶ positive Grundeinstellung bei Zuwanderern verfestigen  
*strengthen a positive attitude of immigrants*
- ▶ Anwerbeaktionen internationaler Fachkräfte nachhaltig unterstützen  
*sustainably support campaigns for the recruitment of international skilled staff*
- ▶ internationale Fachkräfte binden  
*retain international skilled staff*
- ▶ Abwanderung in andere Regionen Deutschlands verhindern  
*prevent migration to other regions in Germany*
- ▶ Sogwirkung/ Schneeballeffekt bewirken  
*cause a „pull“ effect / snowball effect*
- ▶ bestehende Strukturen nutzen und kommunizieren  
*use existing structures and communicate them*
- ▶ nicht koordinierte Strukturen vernetzen  
*link structures that are not coordinated*
- ▶ nicht bestehende Strukturen aufbauen / fördern  
*build up / support non-existent structures*

TARGET GROUP  
**ZIELGRUPPE**



**Für wen ist das WelcomeCenter Gewinnerregion?**  
*Who is the WelcomeCenter Gewinnerregion intended for?*

- ▶ internationale Fachkräfte  
*international skilled staff*
- ▶ deren Familien  
*their families*
- ▶ insbesondere für kleine und mittelständische Unternehmen, welche Zuwanderer einstellen  
*in particular, for small and medium-sized companies who hire immigrants*
- ▶ Kommunen und Landkreise, in denen neue Fachkräfte zuziehen  
*municipalities and administrative districts where new skilled employees relocate to*

...in den drei Landkreisen  
Schwarzwald-Baar-Kreis, Rottweil und  
Landkreis Tuttlingen  
...from the three administrative districts  
Schwarzwald-Baar, Rottweil  
and Tuttlingen

OFFER  
**ANGEBOT**

**Erstberatung und Orientierungshilfe rund um Leben und Arbeiten z. B. bei**

*Initial consultation and guidance for all issues concerning life and work, e.g.*

- ▶ Suche nach Wohnung, Schule, medizinischer Versorgung, Hilfe bei der Jobsuche für Angehörige  
*Search for accommodation, schools, health care, help to find jobs for family members*
- ▶ Vermittlung von Deutschkursen, Weiterbildung, Kultur- / Freizeitunterstützung  
*Procurement of German language courses, further education, help with information on cultural and recreational activities*
- ▶ Bereitstellung von Informationsmaterial, Welcome-Packages...  
*Provision of information material, welcome packages...*
- ▶ Unterstützung bei der Anwerbung internationaler Fachkräfte  
*Support for the recruitment of international skilled staff*
- ▶ ...

**welcome**